Bond™ Wash Solution 10X Concentrate

Catalog No: AR9590

Leica Biosystems Newcastle Ltd
Balliol Business Park West
Benton Lane
Newcastle Upon Tyne NE12 8EW
United Kingdom
+44 191 215 4242

EN FR IT DE ES PT SV EL DA

Instructions for Use
Please read before using this product.

Mode d'emploi
Á lire avant d'utiliser ce produit.

Istruzioni per L'uso
Si prega di leggere, prima di usare il prodotto.

Gebrauchsanweisung
Bitte vor der Verwendung dieses Produkts lesen.

Instrucciones de Uso
Por favor, leer antes de utilizar este producto.

Instruções de Utilização
Leia estas instruções antes de utilizar este produto.

Instruktioner vid Användning
Var god läs innan ni använder produkten.

Οδηγίες χρήσης
Παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν αυτό.

Brugsanvisning
Læs venligst før produktet tages i brug.

Check the integrity of the packaging before use.
Vérifier que le conditionnement est en bon état avant l'emploi.
Prima dell'uso, controllare l'integrità della confezione.
Vor dem Gebrauch die Verpackung auf Unversehrtheit überprüfen.
Comprobar la integridad del envase, antes de usarlo.
Verifique a integridade da embalagem antes de utilizar o produto.
Kontrollera att paketet är obrutet innan användning.
Ελέγξτε την ακεραιότητα της συσκευασίας πριν από τη χρήση.
Kontroller, at pakken er ubeskadiget før brug.

www.LeicaBiosystems.com

Bond™ Wash Solution 10X Concentrate
Catalog No: AR9590

Intended Use
This reagent is for *in vitro* diagnostic use.

Bond Wash Solution 10X Concentrate is a concentrated buffer solution, requiring initial dilution. The diluted solution is for washing sections of formalin-fixed, paraffin-embedded tissue during immunostaining on the Bond automated system.

The clinical interpretation of any staining or its absence should be complemented by morphological studies and proper controls and should be evaluated within the context of the patient's clinical history and other diagnostic tests by a qualified pathologist.

Summary and Explanation
Immunohistochemical techniques can be used to demonstrate the presence of antigens in tissue and cells (see "Using Bond Reagents" in your Bond user documentation).

The Bond automated system requires the use of a specific wash buffer to remove unbound material at the end of each incubation step. This buffer is prepared by dilution, according to the instructions below, using Bond Wash Solution 10X Concentrate. The appropriate bulk container is then filled and placed within the Bond Processing Module.

Reagents Provided
Bond Wash Solution 10X Concentrate contains Tris buffered saline, surfactant and 3.5% ProClin™ 950. Total volume = 1 L. pH 7.5–7.7@ 25 °C. Sufficient to make 10 L of Bond Wash Solution

Dilution and Mixing
Dilute before use. To make 1 L of Bond Wash Solution mix 100 mL of Bond Wash Solution 10X Concentrate with 900 mL of deionized water. Bond Wash Solution should be poured into the bulk container marked "Wash Buffer" located within the Bond Processing Module. This container can hold up to 2 L.

Materials Required But Not Provided
Refer to "Using Bond Reagents" in your Bond user documentation for a complete list of materials required for specimen treatment and immunohistochemical staining using the Bond system.

Storage and Stability
Store Bond Wash Solution 10X Concentrate at 2–8 °C out of direct sunlight. Occasionally a slight precipitate may be seen which dissolves upon dilution. Do not use after the expiration date indicated on the bottle label.

Diluted Bond Wash Solution may be stored at 2–26 °C, and can be used for 4 months.

The signs indicating contamination and/or instability of diluted wash solution are: turbidity of the solution and odour development.

Storage conditions other than those specified above must be verified by the user[1].

Precautions
- This product is intended for in vitro diagnostic use.
- The concentration of ProClin™ 950 is 3.5%. It contains the active ingredient 2-methyl-4-isothiazolin-3-one, and may cause irritation to the skin, eyes, mucous membranes and upper respiratory tract. Wear disposable gloves when handling reagents.

BOND Wash Solution 10x Concentrate EUH208: Contains 2-methyl-2h-isothiazol-3-one. May produce an allergic reaction.

- To obtain a copy of the Material Safety Data Sheet contact your local distributor or regional office of Leica Biosystems, or alternatively, visit the Leica Biosystems Web site, www.LeicaBiosystems.com.
- Specimens, before and after fixation, and all materials exposed to them, should be handled as if capable of transmitting infection and disposed of with proper precautions[2]. Never pipette reagents by mouth and avoid contacting the skin and mucous membranes with reagents or specimens. If reagents or specimens come in contact with sensitive areas, wash with copious amounts of water. Seek medical advice.
- Consult Federal, State or local regulations for disposal of any potentially toxic components.
- Minimize microbial contamination of reagents or an increase in non-specific staining may occur.
- This reagent has been optimally formulated for a 1:9 dilution. Further dilution may result in poor performance on the Bond system and loss of staining.
- Other buffers should not be used to replace Bond Wash Solution 10X Concentrate on the Bond system.

Instructions for Use
For use of Bond Wash Solution 10X Concentrate refer to "Dilution and Mixing".

Troubleshooting
Refer to reference 3 for remedial action.

Contact your local distributor or the regional office of Leica Biosystems to report unusual staining.

Further Information

Further information on immunostaining with Bond reagents, under the headings Principle of the Procedure, Materials Required, Specimen Preparation, Quality Control, Assay Verification, Interpretation of Staining, Key to Symbols on Labels, and General Limitations can be found in “Using Bond Reagents” in your Bond user documentation.

Bibliography

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.

ProClin 950 is a trademark of Supelco, a part of Sigma-Aldrich Corporation.

Date of Issue

04 February 2015

Bond™ Wash Solution 10X Concentrate
Référence: AR9590

Utilisation Prévue

Ce réactif est destiné au diagnostic *in vitro.*

Bond Wash Solution 10X Concentrate est une solution tampon concentrée, nécessitant une dilution préalable. La solution, une fois diluée, est destinée au lavage des coupes de tissus, fixés dans le formol et inclus dans la paraffine, lors du processus de coloration immunologique avec le système automatisé Bond.

L'interprétation clinique de toute coloration, ou de son absence, doit être accompagnée d'analyses morphologiques et de vérifications adéquates à l'aide de contrôles. Elle doit prendre place dans le contexte de l'histoire clinique du patient et d'autres épreuves diagnostiques conduites par un anatomopathologiste qualifié.

Résumé et Explications

On fait appel aux techniques d'immunohistochimie pour mettre en évidence l'existence d'antigènes tissulaires ou cellulaires (voir "Emploi des réactifs Bond" dans votre document utilisateur Bond).

Le système automatisé Bond nécessite l'emploi d'un tampon de lavage spécifique pour éliminer le matériel non lié, au terme de chaque étape d'incubation. Ce tampon est obtenu par dilution du Bond Wash Solution 10X Concentrate, en suivant les recommandations ci-dessous. Le récipient à pulvérulents adapté est ensuite rempli et placé à l'intérieur du module de traitement Bond.

Réactifs Fournis

Bond Wash Solution 10X Concentrate contient une solution saline tamponnée au Tris, un agent tensioactif et ProClin™ 950 à 3,5%. Volume total = 1 L. pH 7.5–7.7@ 25 °C. Suffisamment pour faire 10 L de solution de lavage Bond.

Dilution et Mélange

Diluer avant emploi. Pour faire 1 L de solution de lavage Bond, mélanger 100 mL de Bond Wash Solution 10X Concentrate à 900 mL d'eau désionisée. La solution de lavage Bond doit être versée dans le récipient à pulvérulents marqué "Tampon de lavage" situé dans le module de traitement Bond. Ce récipient a une contenance maximum de 2 L.

Matériel Necessaire Mais Non Fourni

Se reporter à "Utilisation des réactifs Bond" dans votre documentation utilisateur Bond pour avoir la liste complète des matériaux nécessaires pour le traitement des échantillons et la coloration immunohistochimique lors de l'utilisation du système Bond.

Conservation et Stabilité

Conserver le Bond Wash Solution 10X Concentrate à 2–8 °C, à l'abri de la lumière directe du soleil. Parfois, on peut voir un léger précipité, qui se dissout lors de la dilution. Ne pas utiliser après la date d'expiration indiquée sur l'étiquette au niveau du flacon.

La Solution de Lavage Bond diluée peut être stockée entre 2–26 °C, et elle peut être utilisée pendant 4 mois.

Les signes indicateurs d'une contamination et/ou d'une instabilité de la solution de lavage diluée sont une turbidité de la solution et l'apparition d'odeurs.

Les conditions de stockage différentes de celles indiquées ci-dessus doivent être contrôlées par l'utilisateur[1].

Précautions

- Ce produit est conçu pour le diagnostic in vitro.
- La concentration de ProClin™ 950 est 3,5%. Il contient le principe actif 2-méthyl-4-isothiazoline-3-one, et peut provoquer une irritation cutanée ou des muqueuses, une agression oculaire, une atteinte des voies respiratoires supérieures. Porter des gants à usage unique lors de la manipulation des réactifs.

BOND Wash Solution 10x Concentrate EUH208: Contient 2-methyl-2h-isothiazol-3-one. Peut produire une réaction allergique.

- Pour obtenir une copie de la fiche de sécurité d'emploi des matériaux, contacter votre distributeur local ou le siege régional de Leica Biosystems, ou aller sur le site Internet de Leica Biosystems, www.LeicaBiosystems.com.
- Les échantillons, avant et après fixation, et tous les matériaux qui y sont exposés, doivent être manipulés comme des produits capables de transmettre des infections et ils doivent être éliminés en prenant les précautions d'usage[2]. Ne jamais prélever les réactifs par pipette à la bouche et éviter de mettre en contact les réactifs ou les échantillons avec la peau ou les muqueuses. Si des réactifs ou des échantillons viennent au contact de zones sensibles, laver abondamment à pleine eau. Consulter un médecin.
- Consulter les règlementations fédérales, gouvernementales ou locales en ce qui concerne l'élimination de tout composant potentiellement toxique.
- Réduire au minimum les risques de contamination microbienne des réactifs, faute de quoi une accentuation des colorations non spécifiques pourrait se produire.
- Ce réactif a été conçu de manière optimale pour une dilution de 1:9. Toutes dilutions supplémentaire pourrait affaiblir le rendement du système Bond et se traduire par une perte de coloration.
- Des tampons différents ne devraient pas être utilisés à la place du Bond Wash Solution 10X Concentrate avec le système Bond.

Mode d’emploi

En ce qui concerne l’emploi du Bond Wash Solution 10X Concentrate voir “Dilution et melange”.

Identification des Problèmes

Se reporter aux références 3 pour les actions réparatrices.

Contacter votre concessionnaire local ou le siège régional de Leica Biosystems pour signaler une coloration inhabituelle.

Informations Complémentaires

De plus amples informations sur l’immunocoloration avec les réactifs Bond, sous les rubriques Principes des modalités opératoires, Matériel nécessaire, Préparation de l’echantillon, Contrôle de qualité, Contrôle d’analyse, Interprétation de la coloration, Légendes des symboles sur les etiquettes, et Limites générales, se trouvent dans “Utilisation des réactifs Bond” dans votre documentation utilisateur Bond.

Bibliographie

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.

ProClin™ 950 est une marque de Supelco qui appartient à Sigma-Aldrich Corporation.

Date de Publication

04 février 2015

Bond™ Wash Solution 10X Concentrate
N. catalogo: AR9590

Uso Previsto
Questo reagente è destinato unicamente all'uso diagnostico *in vitro*.

Bond Wash Solution 10X Concentrate è una soluzione tampone concentrata che richiede una diluizione iniziale. La soluzione diluita è destinata alle sezioni di lavaggio di tessuto fissato in formalina e incluso in paraffina durante l'immunocolorazione tramite sistema automatico Bond.

L'interpretazione clinica della colorazione o della sua assenza dovrà essere corredata da studi morfologici, controlli idonei e dovrà essere valutata nel contesto della storia clinica del paziente e di altri test diagnostici condotti da un patologo qualificato.

Sommario e Spiegazione
Le tecniche immunoistochimiche possono essere utilizzate per determinare la presenza di antigeni nei tessuti e nelle cellule (vedi "Utilizzo dei reagenti Bond" nella documentazione Bond per l'utente).

Il sistema automatico Bond richiede l'impiego di uno specifico tampone di lavaggio per rimuovere le sostanze non legate al termine di ciascuna fase di incubazione. Questo tampone viene preparato per diluizione, seguendo le istruzioni fornite di seguito, utilizzando la Bond Wash Solution 10X Concentrate . L'apposito recipiente in bulk viene quindi riempito e collocato nel modulo di processo Bond.

Reagenti Forniti
Bond Wash Solution 10X Concentrate contiene soluzione salina tamponata tris, agente tensioattivo e ProClin® 950 al 3,5%. Volume totale = 1 L. pH 7.5–7.7@ 25 °C. Quantità sufficiente per preparare 10 L di soluzione di lavaggio Bond.

Diluizione e Miscelazione
Diluire prima dell'uso. Per ottenere 1 L di soluzione di lavaggio Bond, miscelare 100 mL di Bond Wash Solution 10X Concentrate in 900 mL di acqua deionizzata. Versare la Soluzione di lavaggio Bond nel recipiente in bulk contrassegnato "Tampone di lavaggio" posto nel modulo di processo Bond. Questo recipiente può contenere fino a 2 L.

Materiale Necessario Non Fornito
Per un elenco completo dei materiali richiesti per il trattamento dei campioni e per la colorazione immunoistochimica tramite sistema Bond, consultare la sezione "Utilizzo dei reagenti Bond" nella documentazione Bond per l'utente.

Conservazione e Stabilità
Conservare la Bond Wash Solution 10X Concentrate a 2–8 °C evitando l'esposizione diretta al sole. In qualche caso può essere visibile un leggero precipitato, che scompare alla diluizione. Non utilizzare dopo la data di scadenza riportata flacone sul manico del vassoio.

La soluzione di lavaggio diluita Bond deve essere conservata a 2–26 °C e può essere utilizzata per 4 mesi.

I segni che indicano contaminazione e/o instabilità della soluzione di lavaggio diluita sono: torbidità della soluzione e sviluppo di odore.

Ogni condizione di conservazione diversa da quanto sopra prescritto dovrà essere preventivamente verificata dall'utente[1].

Precauzioni
- Questo prodotto di rivelazione è destinato all'uso diagnostico in vitro.
- La concentrazione di ProClin® 950 è dello 3,5%. Contiene l'ingrediente attivo 2-metil-4-isotiazolin-3-one e può causare irritazione alla pelle, agli occhi, alle membrane mucose e al tratto respiratorio superiore. Indossare guanti monouso per la manipolazione dei reagenti.

BOND Wash Solution 10x Concentrate EUH208: Contiene 2-methyl-2h-isothiazol-3-one. Può provocare una reazione allergica.

- Per richiedere una copia della scheda tecnica sulla sicurezza dei materiali, contattare il distributore locale o la sede Leica Biosystems di zona; in alternativa, visitare il sito Web Leica Biosystems all'indirizzo, www.LeicaBiosystems.com.
- I campioni, prima e dopo la fissazione, così come tutti i materiali ad essi esposti, dovranno essere manipolati con la consapevolezza che si tratta di sostanze in grado di trasmettere infezioni e dovranno essere smaltiti adottando le opportune precauzioni[2]. Non pipettare mai i reagenti con la bocca ed evitare il contatto di reagenti e campioni con la pelle e le membrane mucose. In caso di contatto di reagenti o campioni con parti sensibili, lavare con acqua abbondante. Richiedere assistenza medica.
- Per lo smaltimento delle sostanze potenzialmente tossiche rivolgersi alle autorità competenti a livello locale o nazionale.
- Ridurre al minimo la contaminazione microbica dei reagenti, onde evitare un aumento della colorazione non specifica.
- Questo reagente è stato formulato per una diluizione ottimale a 1:9. Una maggiore diluizione potrebbe compromettere l'efficacia del prodotto nel sistema Bond, con conseguente perdita di colorazione.
- Utilizzare esclusivamente la Bond Wash Solution 10X Concentrate con il sistema Bond. Evitare l'uso di altri tamponi sostitutivi.

Istruzioni per L'uso
Per l'utilizzo della Bond Wash Solution 10X Concentrate, consultare la sezione "Diluizione e miscelazione".

Soluzione Problemi
Per un'azione correttiva, fare riferimento ai punti 3.

In caso di colorazione insolita, rivolgersi al distributore locale o alla sede Leica Biosystems di zona.

Ulteriori Informazioni

Ulteriori informazioni sull'immunocolorazione con i reagenti Bond sono contenute nella sezione "Utilizzo dei reagenti Bond" nella documentazione Bond per l'utente, alle voci Principio della procedura, Materiale necessario, Preparazione dei campioni, Controllo di qualità, Verifica dell'analisi, Interpretazione della colorazione, Legenda dei simboli riportati sulle etichette e Limitazioni generali.

Bibliografia

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.

ProClin™ 950 è un marchio di Supelco, una divisione di Sigma-Aldrich Corporation.

Data di Pubblicazione

04 febbraio 2015

Bond™ Wash Solution 10X Concentrate
Bestellnr.: AR9590

Verwendungszweck
Dieses Nachweisreagenz ist nur für die Verwendung in der *in vitro* Diagnostik bestimmt.

Bond Wash Solution 10X Concentrate es sich um eine konzentrierte Pufferlösung, die vor der Anwendung verdünnt werden muss. Die verdünnte Lösung dient dem Waschen der formalinfixierten Paraffingewebeschnitte bei der Immunfärbung im automatisierten Bond-System.

Die klinische Auswertung einer Immunfärbung mit Antikörpern bzw. das Nichtvorhandensein einer Färbung sollte von morphologischen Untersuchungen begleitet sein und durch die Verwendung angemessener Kontrollen validiert warden und unter Berücksichtigung der Krankengeschichte des Patienten und der Ergebnisse anderer diagnostischer Tests von einem qualifizierten Pathologen erfolgen.

Zusammenfassung und Erläuterung
Immunhistochemische Verfahren dienen dem Nachweis bestimmter Antigene in Geweben und Zellen (siehe “Verwendung der Bond Reagenzien” in Ihrer Bond-Benutzerdokumentation).

Das automatisierte Bond-System erfordert die Verwendung eines speziellen Waschpuffers, um ungebundenes Material im Anschluss an jeden Inkubationsschritt zu entfernen. Dieser Puffer wird entsprechend der nachfolgenden Anleitung durch Verdünnung der Bond Wash Solution 10X Concentrate hergestellt. Daraufhin wird der entsprechende Tank mit dem verdünnten Puffer befüllt und ins Bond-Färbemodul eingesetzt.

Mitgelieferte Reagenzien
Bond Wash Solution 10X Concentrate enthält Tris-gepufferte Salzlösung, Tensid und 3,5% ProClin® 950. Gesamtvolumen = 1 L. pH 7.5–7.7@ 25 °C. Menge reicht aus zur Herstellung von 10 L Bond-Waschlösung.

Verdünnen und Mischung
Vor dem Gebrauch verdünnen. Zur Herstellung von 1 L Bond-Waschlösung werden 100 mL Bond Wash Solution 10X Concentrate mit 900 mL entionisiertem Wasser gemischt. Die Bond-Waschlösung wird in den Tank mit der Aufschrift “Wash Buffer” gefüllt. Dieser Tank hat ein Füllvolumen von 2 L.

Erforderliches, Aber Nicht Mitgeliefertes Material
Eine vollständige Liste der für die Behandlung von Proben und die immunhistochemische Färbung mit dem Bond-System erforderlichen Materialien befindet sich im Abschnitt “Verwendung der Bond Reagenzien” in Ihrer Bond-Benutzerdokumentation.

Lagerung und Stabilität
Bewahren Sie die Bond Wash Solution 10X Concentrate bei 2–8 °C auf und setzen Sie sie nicht direktem Sonnenlicht aus. Gelegentlich kann ein geringfügiges Präzipitat beobachtet werden, dass sich bei Verdünnung auflöst. Nur bis zum auf dem Flaschenetikett angegebenen Verfalldatum verwenden.

Verdünnte Bond-Waschlösung kann bei 2–26 °C aufbewahrt werden und ist 4 Monate lang stabil.

Eichen, die auf eine Kontamination und/oder Instabilität der verdünnten Waschlösung hinweisen, sind eine Trübung der Lösung und Geruchsentwicklung.

Lagerbedingungen, sofern es sich nicht um die oben Spezifizierten handelt, sind von Benutzer zu verifizieren[1].

Vorsichtsmaßnahmen
- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung in der in vitro Diagnostik bestimmt.
- Die Konzentration von ProClin® 950 beträgt 3,5%. Es enthält 2-Methyl-4-Isothiazolin-3-on als aktiven Inhaltsstoff und kann Haut, Augen, Schleimhäute und die oberen Atemwege reizen. Bei der Handhabung der Reagenzien Einweghandschuhe tragen.

BOND Wash Solution 10x Concentrate EUH208: Enthält 2-methyl-2h-isothiazol-3-one. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

- Kopien des Sicherheitsdatenblattes sind von Ihrem Vertriebshändler vor Ort oder der lokalen Niederlassung von Leica Biosystems erhältlich oder alternativ über die Website von Leica Biosystems unter, www.LeicaBiosystems.com abrufbar.
- Proben vor und nach der Fixierung und alle Materialien, die mit ihnen in Kontakt kommen, sind als potenziell infektiös zu betrachten und unter Beachtung der entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen zu entsorgen[2]. Die Reagenzien niemals mit dem Mund pipettieren und den Kontakt von Haut und Schleimhäuten mit den Reagenzien oder Proben vermeiden. Bei Kontakt von Reagenzien oder Proben mit empfindlichen Stellen mit viel Wasser abwaschen. Einen Arzt hinzuziehen.
- Bei der Entsorgung potenziell toxischer Komponenten staatliche, bundesstaatliche oder örtliche Vorschriften beachten.
- Mikrobielle Kontamination von Reagenzien ist zu vermeiden, da es sonst zu einem Anstieg der unspezifischen Färbung kommen kann.
- Dieses Reagenz ist für eine Verdünnung von 1:9 optimiert. Eine höhere Verdünnung kann zu einer Minderung der Funktionsfähigkeit des Bond-Systems und zu einer Einschränkung der Färbequalität führen.
- Die Bond Wash Solution 10X Concentrate sollte im Bond-System nicht durch andere Puffer ersetzt werden.

Gebrauchsanweisung
Zur Anwendung der Bond Wash Solution 10X Concentrate beachten Sie bitte den Abschnitt “Verdünnen und Mischen”.

Fehlersuche

Siehe Referenz 3 für Maßnahmen zur Fehlerbehebung.

Wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebshändler vor Ort oder die lokale Niederlassung von Leica Biosystems, wenn Sie ein ungewöhnliches Färbeverhalten feststellen.

Weitere Informationen

Mehr informationen über die Immunfärbung mit Bond-Reagenzien sind unter den Überschriften Verfahrensprinzip, Erforderliche Materialien, Probenvorbereitung, Qualitätskontrolle, Assayverifizierung, Interpretation des Färbeergebnisses, Schlüssel für die Symbole auf den Etiketten und Allgemeine Einschränkungen im Abschnitt “Verwendung der Bond Reagenzien” in Ihrer Bond-Benutzerdokumentation aufgeführt.

Bibliografie

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.

ProClin™ 950 ist eine Handelsmarke von Supelco, einer Geschäftseinheit der Sigma-Aldrich Corporation.

Ausgabedatum

04 Februar 2015

Bond™ Wash Solution 10X Concentrate
Catálogo Nº.: AR9590

Indicaciones de Uso

Reactivo para uso *in vitro*.

Bond Wash Solution 10X Concentrate es una solución tampón concentrada que requiere dilución inicial. La solución diluida se utiliza para el lavado de secciones de tejido incluido en parafina y fijado con formalina durante la inmunotinción en el sistema automático Bond.

La interpretación clínica de cualquier tinción, o de su ausencia, deberá complementarse con estudios morfológicos y análisis de control adecuados, y deberá ser evaluada dentro del contexto de la historia clínica del paciente, junto con otras pruebas diagnósticas, por un patólogo cualificado.

Resumen y Explicación

Las técnicas inmunohistoquímicas pueden ser utilizadas para detectar la presencia de antígenos en tejidos y células (véase “Uso de Reactivos Bond” en la documentación de usuario suministrada por Bond).

El sistema automático Bond requiere el uso de un tampón de lavado específico al final de cada paso de incubación para eliminar las sustancias no ligadas. Este tampón se prepara por dilución, según las siguientes instrucciones, utilizando la Bond Wash Solution 10X Concentrate. Rellene el recipiente grande correspondiente y coloque en el Módulo de Procesado Bond.

Reactivos Suministrados

Bond Wash Solution 10X Concentrate contiene solución salina tamponada de Tris, surfactante y 3,5% de ProClin™ 950. Volumen total = 1 L. pH 7.5–7.7@ 25 °C. Cantidad suficiente para hacer 10 L de Solución de Lavado Bond.

Dilución y Mezcla

Diluir antes de usar. Para fabricar 1 L de Solución de Lavado Bond, mezcle 100 mL de Bond Wash Solution 10X Concentrate con 900 mL de agua desionizada. Vierta la Solución de Lavado Bond en el recipiente grande rotulado “Wash Buffer” (Tampón de lavado) situado en el Módulo de Procesado Bond. Este recipiente tiene una capacidad de 2 L.

Material Necesario Pero No Suministrado

Diríjase al apartado “Utilización de Reactivos Bond” de su documentación de usuario Bond para obtener una lista completa del material necesario para el tratamiento de las muestras y la tinción inmunohistoquímica cuando se utiliza el sistema Bond.

Almacenamiento y Estabilidad

Conservar la Bond Wash Solution 10X Concentrate ata 2–8 °C protegida de la luz solar directa. Ocasionalmente, puede observarse un ligero precipitado que se disuelve tras la dilución. No utilizar después de la fecha de caducidad que aparece en la etiqueta de la botella.

La Solución de Lavado Bond Diluida debe conservarse a 2–26 °C, y puede utilizarse durante 4 meses.

Los signos que indican contaminación y/o inestabilidad de la solución de lavado diluida son: turbidez de la solución y desarrollo de olor.

Cualquier condición de conservación diferente de las especificadas deberá ser comprobada por el usuario[1].

Precauciones

- Este producto ha sido diseñado para su uso como diagnóstico in vitro.
- La concentración del ProClin™ 950 is 3,5%. Contiene el principio activo 2-metil-4-isotiazolin-3-ona, que puede producer irritación en la piel, ojos, mucosas y tracto respiratorio superior. Lleve siempre guantes desechables cuando manipule los reactivos.

BOND Wash Solution 10x Concentrate EUH208: Contiene 2-methyl-2h-isothiazol-3-one. Puede provocar una reacción alérgica.

- Si desea obtener una copia de la Hoja de Datos de Seguridad de las Sustancias, póngase en contacto con su distribuidor o con la sucursal regional de Leica Biosystems, o visite la página web de Leica Biosystems en, www.LeicaBiosystems.com.
- Las muestras, antes y después de ser fijadas, y cualquier material en contacto con ellas, deben ser tratados como sustancias capaces de transmitir infecciones y deben ser eliminados con las precauciones correspondientes[2]. No pipetee nunca los reactivos con la boca, y evite el contacto de la piel y las mucosas con reactivos o muestras. Si los reactivos o muestras entran en contacto con zonas sensibles, lávelos enseguida con abundante agua. Consulte a un médico.
- Consulte la normativa federal, nacional o local referente a la eliminación de sustancias potencialmente tóxicas.
- Procure reducir la contaminación microbiana de los reactivos, ya que ésta puede producir un aumento de las tinciones no específicas.
- Este reactivo ha sido formulado para una dilución óptima de 1:9. Una dilución mayor puede producir un mal funcionamiento del sistema Bond y una falta de tinción.
- No deben utilizarse otros tampones para sustituir a la Bond Wash Solution 10X Concentrate cuando se trabaje con el sistema Bond.

Instrucciones de Uso

Para ver el uso de la Bond Wash Solution 10X Concentrate íjase al aparatado “Dilución y Mezcla”.

Resolución de Problemas

Consulte las secciones 3 para ver las acciones correctoras.

Contacte con su distribuidor local o la sucursal regional de Leica Biosystems para informar de cualquier tinción anómala.

Más Información

Para más información sobre inmunotinciones con reactivos Bond, consulte los apartados Principio del Procedimiento, Material Necesario, Preparación de las Muestras, Control de Calidad, Verificación del Análisis, Interpretación de la Tinción, Clave de Símbolos en las Etiquetas y Limitaciones Generales de la sección “Utilización de Reactivos Bond” de la documentación de usuario suministrada por Bond.

Bibliografia

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.

ProClin™ 950 es una marca registrada de Supelco, parte de Sigma-Aldrich Corporation.

Fecha de Publicación

04 de febrero de 2015

Bond™ Wash Solution 10X Concentrate
Nº de catálogo: AR9590

Utilização Prevista
Este reagente é próprio para aplicações de diagnóstico *in vitro*.

Bond Wash Solution 10X Concentrate, é uma solução tampão concentrada que necessita de ser diluída antes de ser aplicada. A solução diluída é própria para lavar secções de tecido fixados em formalina e envolvidos em parafina, durante a sua imunocoloração no sistema automático Bond.

A interpretação clínica de qualquer coloração, ou a sua ausência, devem ser complementadas por estudos morfológicos e controlos adequados, e devem ser avaliadas por um patologista qualificado, dentro do contexto dos antecedentes clínicos do doente e de outros testes de diagnóstico.

Sumario e Explicação
As técnicas de imunohistoquímica podem ser utilizadas para demonstrar a presença de antígenos em tecidos e células (consultar "Como utilizar os reagentes Bond" na documentação anexa aos produtos Bond).

O sistema automático Bond requer a utilização de um tampão de lavagem específico para remover o material não ligado no fim de cada etapa de incubação. Este tampão é preparado por diluição, em conformidade com as instruções abaixo fornecidas, empregando-se para tal Bond Wash Solution 10X Concentrate. Depois disso enche-se o recipiente apropriado e coloca-se o mesmo dentro do módulo de processamento Bond.

Reagentes Fornecidos
Bond Wash Solution 10X Concentrate contém soro fisiológico tamponado Tris, tensio-activo e ProClin™ 950 a 3,5%. Volume total = 1 L. pH 7.5–7.7@ 25 ºC. Suficiente para fazer 10 L de solução de lavagem Bond.

Diluição e Mistura
Diluição antes da utilização. Para fazer 1 L de solução de lavagem Bond, misturar 100 mL de Bond Wash Solution 10X Concentrate com 900 mL de água desionizada. A solução de lavagem Bond deve ser vertida sobre o recipiente com o rótulo "Wash Buffer" (tampão de lavagem) que se encontra dentro do módulo de processamento Bond. Este recipiente pode conter um máximo de 2 L.

Materiais Necessários Mas Não Fornecidos
Consultar o documento "Como utilizar os reagentes Bond", incluído com os outros documentos para o utilizador do produto Bond, para obter uma lista completa dos materiais necessários para o tratamento e a coloração imunohistoquímica de amostras com o sistema Bond.

Armazenagem e Estabilidade
Armazenar Bond Wash Solution 10X Concentrate à 2–8 °C, protegida contra a luz solar directa. Por vezes, pode ser observado um ligeiro precipitado, que se dissolve com a diluição. Não utilizar após o prazo de validade inscrito no rótulo do frasco.

A solução de lavagem Bond já diluída pode ser armazenada a 2–26 °C e pode então ser utilizada durante 4 meses.

Os sinais que indicam contaminação e/ou instabilidade da solução de lavagem diluída consistem em: turvação da solução e desenvolvimento de odor.

O utilizador deve ainda verificar se as condições de armazenagem diferem das que foram especificadas acima[1].

Precauções
- Este reagente é próprio para aplicações de diagnóstico in vitro.
- A concentração de ProClin™ 950 é de 3,5%. O produto contém o ingrediente activo 2-metil-4-isotiazolina-3-one, o qual pode causar irritação à pele, olhos, membranas mucosas e sistema respiratório superior. Usar luvas descartáveis ao manusear os reagentes.

BOND Wash Solution 10x Concentrate EUH208: Contém 2-methyl-2h-isothiazol-3-one. Pode provocar uma reacção alérgica.

- Para obter uma cópia da Ficha de dados de segurança dos materiais, contactar com o distribuidor local ou a sede regional da Leica Biosystems ou, alternativamente, visitar o website da Leica Biosystems em, www.LeicaBiosystems.com.
- As amostras, antes e depois da sua fixação, bem como todos os materiais expostos às mesmas, devem ser manipulados tal como se tivessem a capacidade de transmitir infecções, devendo portanto ser descartados com as devidas precauções[2]. Não pipetar nunca os reagentes com a boca e evitar o contacto entre a pele e membranas mucosas e os reagentes ou amostras. Se os reagentes ou as amostras entrarem em contacto com áreas sensíveis, lavar com grandes quantidades de água e consultar um médico.
- Consultar a legislação local ou nacional para determinar quais os regulamentos que governam o descarte de todos os componentes potencialmente tóxicos.
- Minimizar as contaminações microbiais com reagentes para que não ocorra um aumento da coloração inespecífica.
- Este reagente foi formulado idealmente para uma diluição de 1:9. As diluições adicionais poderão resultar num desempenho inferior do sistema Bond e numa redução da coloração.
- Não se devem utilizar no sistema Bond outros tampões para substituir Bond Wash Solution 10X Concentrate.

Instruções de Utilização

Para utilizar Bond Wash Solution 10X Concentrate, consultar a secção intitulada “Diluição e mistura”.

Resolução de Problemas

Consultar as referências 3 para determinar como resolver o problema em questão. Contactar o distribuidor local ou a sede regional da Leica Biosystems para comunicar todos os casos de coloração pouco comum.

Mais Informações

Para obter mais informações sobre a imunocoloração com reagentes Bond, consultar as secções Princípio do procedimento, Materiais necessários, Preparação da amostra, Controlo da qualidade, Verificação do ensaio, Interpretação da coloração, Chave dos símbolos dos rótulos e Limites gerais, no documento “Como utilizar os reagentes Bond”, incluído com a restante documentação do produto Bond.

Bibliografia

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.

ProClin™ 950 é uma marca comercial da Supelco, parte da Sigma-Aldrich Corporation.

Data de Emissão

04 de Fevereiro de 2015

Bond™ Wash Solution 10X Concentrate
Artikelnummer: AR9590

Avsedd Användning
Reagenset är avsett för diagnostik *in vitro*.

Bond Wash Solution 10X Concentrate är en koncentrerad buffertlösning, som måste spädas. Den utspädda lösningen används sedan för att tvätta formalinfixerade och paraffininbäddade vävnadssnitt under immunfärgning med det automatiserade Bond-systemet.

Den kliniska tolkningen av infärgningsresultat måste alltid kompletteras med morfologiska studier och lämpliga kontroller. De bör alltid tolkas med hänsyn till patientens anamnes och övriga diagnostiktester av en kvalificerad patolog/laboratorieläkare.

Förklaring och Sammanfattning
Med immunhistokemiska metoder kan man påvisa förekomsten av antigen i vävnad och celler (se “Använda Bond-reagens” i användardokumentationen från Bond).

Bonds automatiserade system förutsätter att du använder en specifik tvättbuffert för att tvätta bort obundet material i slutet av varje inkubationssteg. Bufferten bereds genom spädning i enlighet med instruktionerna nedan med Bond Wash Solution 10X Concentrate. Bufferten överförs sedan till relevant behållare, som placeras i Bond Bearbetningsmodul.

Ingående Reagens
Bond Wash Solution 10X Concentrate innehåller Tris-buffrad koksaltlösning, ytaktivt medel och 3,5% ProClin™ 950. Total volym = 1 L. pH 7.5–7.7@ 25 °C. Räcker till 10 L Bond Wash Solution.

Spädning och Blandning
Spädes före användning. För att blanda till 1 L Bond Wash Solution används 100 mL Bond Wash Solution 10X Concentrate och 900 mL avjonat vatten. Bond Wash Solution skall hällas i behållaren med etiketten “Wash Buffer” i Bond Bearbetningsmodul. Detta kärl rymmer upp till 2 L.

Nödvändig Materiel Som Ej Medföljer
I “Använda Bond-reagens” i Bond-användardokumentationen finns en fullständig lista med den materiel du behöver för att behandla ett prov och göra en immunhistokemisk färgning med Bond-systemet.

Förvaring och Stabilitet
Förvara Bond Wash Solution 10X Concentrate i 2–8 °C, skyddat från direkt solljus. Ibland kan en svag utfällning observeras vilken upplöses vid spädning. Använd inte efter det bäst-före-datum som anges på flaskans etikett.

Utspädd Bond Wash Solution kan förvaras i 2–26 °C och har 4 månaders hållbarhet.

Tecken på kontaminering och/eller instabilitet hos utspädd tvättlösning är grumling i lösningen och luktutveckling.

Andra förvaringsförhållanden än de ovan angivna måste först verifieras av användaren[1].

Säkerhetsföreskrifter
- Produkten är avsedd för diagnostik in vitro.
- Halten ProClin™ 950 är 3,5%. Den aktiva ingrediensen 2-metyl-4-isotiazolin-3-on kan orsaka irritationer i hud, ögon, slemhinnor och de övre luftvägarna. Använd engångshandskar när du hanterar reagens.

BOND Wash Solution 10x Concentrate EUH208: Innehåller 2-methyl-2h-isothiazol-3-one. Kan orsaka en allergisk reaktion.

- Du kan få tillgång till säkerhetsdatablad genom att kontakta en lokal distributör eller ett regionkontor för Leica Biosystems. En annan möjlighet är Leica Biosystems hemsida på www.LeicaBiosystems.com.
- Prover, både före och efter fixering, samt all materiel som exponeras för dem, bör behandlas som potentiellt smittbärande och kasseras i enlighet därmed[2]. Munpipettera aldrig reagens och undvik att hud eller slemhinnor kommer i kontakt med reagens eller prover. Om reagens eller prover skulle komma i kontakt med känsliga områden bör du tvätta dig med rikligt med vatten. Kontakta läkare.
- Vi hänvisar till miljöföreskrifter och regleringar beslutade på alla nivåer rörande kassering av potentiellt giftigt material.
- Minimera den mikrobiologiska kontaminationen i reagens. Om detta inte görs kan det leda till en ökad icke-specifik infärgning.
- Reagenset är avsett för spädning 1:9. Ytterligare spädning kan leda till dålig funktion med Bond-systemet och förlorad infärgning.
- Andra buffertar får inte användas i stället för Bond Wash Solution 10X Concentrate med Bond-systemet.

Instruktioner vid Användning
Information om Bond Wash Solution 10X Concentrate finns under “Spädning och blandning”.

Felsökning
Se referens 3 för förslag till åtgärder.

Kontakta en lokal distributör eller ett regionkontor för Leica Biosystems för att rapportera onormal infärgning.

Mer Information
Mer information om immunfärgning med Bond-reagens finns under rubrikerna Bakgrund till metoden, Nödvändig materiel, Förbereda provet, Kvalitetskontroll, Verifiering av assayer, Tolka infärgningsresultat, Symbolförklaring för etiketter och Allmänna begränsningar i “Använda Bond-reagens” i Bonds användardokumentation.

Litteraturförteckning

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.

ProClin™ 950 är ett varumärke för Supelco, som ingår i Sigma-Aldrich Corporation.

Utgivningsdatum

04 februari 2015

Bond™ Wash Solution 10X Concentrate
Αρ. καταλόγου: AR9590

Προοριζόμενη Χρήση
Το παρόν αντιδραστήριο συστήματος ανίχνευσης προορίζεται για *in vitro* διαγνωστική χρήση.

Bond Wash Solution 10X Concentrate είναι ένα συμπυκνωμένο ρυθμιστικό διάλυμα, το οποίο απαιτεί αρχική αραίωση. Το αραιωμένο διάλυμα προορίζεται για την έκπλυση τομών ιστού, οι οποίες έχουν μονιμοποιηθεί σε φορμόλη και εγκλειστεί σε παραφίνη, κατά τη διάρκεια ανοσοχρώσης, στο αυτοματοποιημένο σύστημα Bond.

Η κλινική ερμηνεία της παρουσίας ή απουσίας χρώσης θα πρέ.πει να συμπληρώνεται με μελέτες μορφολογίας και κατάλληλων δειγμάτων ελέγχου και θα πρέπει να αξιολογείται από έναν ειδικευμένο παθολόγο στα πλαίσια του κλινικού ιστορικού του ασθενούς και άλλων διαγνωστικών εξετάσεων.

Περίληψη Και Επεξήγηση
Οι ανοσοϊστοχημικές τεχνικές μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να καταδείξουν την παρουσία αντιγόνων στους ιστούς και στα κύτταρα (δείτε την ενότητα “Χρήση των αντιδραστηρίων Bond” στο έντυπο υλικό χρήσης του συστήματος Bond).

Το αυτοματοποιημένο σύστημα Bond απαιτεί τη χρήση ενός ειδικού ρυθμιστικού διαλύματος έκπλυσης για την απομάκρυνση του μη δεσμευμένου υλικού, στο τέλος κάθε σταδίου επώασης. Το ρυθμιστικό αυτό διάλυμα παρασκευάζεται με αραίωση του Bond Wash Solution 10X Concentrate, σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες. Στη συνέχεια, ένα κατάλληλο μεγάλο δοχείο πληρώνεται με το διάλυμα και τοποθετείται εντός της μονάδας επεξεργασίας Bond.

Αντιδραστήρια Που Παρέχονται
Bond Wash Solution 10X Concentrate περιέχει αλατούχο ρυθμιστικό διάλυμα Tris, επιφανειοδραστικό παράγοντα και ProClin® 950 3,5%.

Συνολικός όγκος = 1 L. pH 7.5–7.7@ 25 ºC. Επαρκεί για την παρασκευή 10 L διαλύματος έκπλυσης Bond.

Αραίωση Και Ανάμιξη
Αραιώστε πριν τη χρήση. Για την παρασκευή 1 L διαλύματος έκπλυσης Bond, αναμίξτε 100 mL.

Bond Wash Solution 10X Concentrate με 900 mL απιονισμένου νερού. Το διάλυμα έκπλυσης Bond θα πρέπει να μεταφερθεί στο μεγάλο δοχείο που φέρει την ένδειξη “Ρυθμιστικό διάλυμα έκπλυσης” και βρίσκεται μέσα στη μονάδα επεξεργασίας Bond. Το δοχείο αυτό έχει χωρητικότητα 2 L.

Υλικά Που Απαιτούνται Αλλά Δεν Παρέχονται
Ανατρέξτε στην ενότητα “Χρήση των αντιδραστηρίων Bond” στο έντυπο υλικό χρήσης του συστήματος Bond για έναν πλήρη κατάλογο των υλικών που απαιτούνται για την κατεργασία των δειγμάτων και την ανοσοϊστοχημική χρώση στο σύστημα Bond.

Φύλαξη Και Σταθερότητα
Το Bond Wash Solution 10X Concentrate φυλάσσεται σε 2–8 °C, προστατευμένο από το άμεσο ηλιακό φως. Κατά καιρούς, μπορεί κανείς να δει ένα μικρό ίζημα, που διαλύεται με την αραίωση. Μην το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στην ετικέτα φιαλιδίου.

Το αραιωμένο διάλυμα έκπλυσης Bond φυλάσσεται σε θερμοκρασία 2–26 °C και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για διάστημα 4 μηνών.

Τα σημάδια που είναι ενδείξεις μόλυνσης ή/και αστάθειας του αραιωμένου διαλύματος πλύσης είναι η θολότητα του διαλύματος και η δημιουργία οσμής.

Συνθήκες αποθήκευσης διαφορετικές από αυτές που καθορίζονται παραπάνω πρέπει να επικυρώνονται από τον χρήστη[1].

Προφυλάξεις
- Αυτό το προϊόν συστήματος ανίχνευσης προορίζεται για in vitro διαγνωστική χρήση.
- Η συγκέντρωση του ProClin® 950 είναι 3,5%. Περιέχει το δραστικό συστατικό 2-μεθυλο-4-ισοθειαζολινο-3-όνη και μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό στο δέρμα, στους οφθαλμούς, στους βλεννογόνους υμένες και στην ανώτερη αναπνευστική οδό. Να φοράτε αναλώσιμα γάντια κατά το χειρισμό των αντιδραστηρίων.

BOND Wash Solution 10x Concentrate	EUH208: Περιέχει 2-methyl-2h-isothiazol-3-one. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση.

- Για να αποκτήσετε ένα αντίτυπο του δελτίου δεδομένων ασφαλείας υλικού επικοινωνήστε με τον τοπικό διανομέα ή τα τοπικά γραφεία της Leica Biosystems ή, εναλλακτικά, επισκεφθείτε το δικτυακό τόπο της Leica Biosystems, www.LeicaBiosystems.com.
- Να χειρίζεστε τα δείγματα, πριν και μετά τη μονιμοποίηση, και όλα τα υλικά που εκτίθενται σε αυτά, ως ικανά να μεταδώσουν λοιμώξεις. Η απόρριψή τους πρέπει να γίνεται με τις κατάλληλες προφυλάξεις[2]. Ποτέ μην αναρροφάτε αντιδραστήρια με το στόμα και αποφεύγετε την επαφή των αντιδραστηρίων και των δειγμάτων με το δέρμα και τους βλεννογόνους υμένες. Σε περίπτωση επαφής των αντιδραστηρίων ή των δειγμάτων με ευαίσθητες περιοχές, πλύνετε με άφθονη ποσότητα νερού. Ζητήστε τη συμβουλή ιατρού.
- Συμβουλευτείτε τους ομοσπονδιακούς, κρατικούς και τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη οποιωνδήποτε δυνητικά τοξικών συστατικών.
- Ελαχιστοποιήστε τη μικροβιακή επιμόλυνση των αντιδραστηρίων καθώς διαφορετικά ενδέχεται να αυξηθεί η μη ειδική χρώση.
- Το αντιδραστήριο αυτό έχει σχεδιαστεί για βέλτιστη αραίωση σε αναλογία 1:9. Μεγαλύτερη αραίωση μπορεί να οδηγήσει σε μειωμένη απόδοση του συστήματος Bond και απώλεια χρώσης.
- Το Bond Wash Solution 10X Concentrate δεν θα πρέπει να υποκαθίσταται από άλλα ρυθμιστικά διαλύματα, στο σύστημα Bond.

Οδηγίες Χρήσης
Για οδηγίες σχετικά με τη χρήση του Bond Wash Solution 10X Concentrate, ανατρέξτε στην ενότητα “Αραίωση και ανάμιξη”.

Αντιμετώπιση Προβλημάτων
Ανατρέξτε στις αναφορές 3 σχετικά με διορθωτικές ενέργειες.

Επικοινωνήστε με τον τοπικό διανομέα ή το τοπικό γραφείο της Leica Biosystems προκειμένου να αναφέρετε περιπτώσεις ασυνήθιστης χρώσης.

Πρόσθετες Πληροφορίες

Πρόσθετες πληροφορίες για την ανοσοχρώση με τα αντιδραστήρια Bond μπορείτε να βρείτε στο έγγραφο “Χρήση των αντιδραστηρίων Bond” του έντυπου υλικού χρήσης του συστήματος Bond, στις ενότητες Αρχή της μεθόδου, Απαιτούμενα υλικά, Προετοιμασία δειγμάτων, Έλεγχος ποιότητας, Επικύρωση εξέτασης, Ερμηνεία χρώσης, Επεξήγηση συμβόλων στις ετικέτες και Γενικοί περιορισμοί.

Βιβλιογραφία

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.

Το ProClin® 950 είναι εμπορικό σήμα της Supelco, η οποία ανήκει στη Sigma-Aldrich Corporation.

Ημερομηνία Έκδοσης

04 Φεβρουαρίου 2015

Bond™ Wash Solution 10X Concentrate
Katalognummer.: AR9590

Tilsigtet Anvendelse
Dette reagens er beregnet til brug i *in vitro*-diagnostik.

Bond Wash Solution 10X Concentrate er en koncentreret bufferopløsning, der kræver fortynding initialt. Den fortyndede opløsning er til vaskesektioner af formalinfikserede, paraffinindstøbte væv under immunfarvning på det automatiske Bond-system.

Den kliniske fortolkning af enhver farvning eller fravær af samme skal ledsages af morfologiske undersøgelser og egnede kontroller og skal evalueres af en uddannet patolog i konteksten af patientens anamnese samt andre diagnostiske prøver.

Resumé og Forklaring
Immunhistokemiske teknikker kan anvendes til at påvise tilstedeværelsen af antigener i væv og celler (se "Anvendelse af Bond-reagenser" i Bond-brugerdokumentationen).

Det automatiske Bond-system kræver anvendelse af en specifik vaskebuffer til at fjerne ubundet materiale ved afslutningen af hvert inkubationstrin. Denne buffer klargøres vha. fortynding med brug af Bond Wash Solution 10X Concentrate i overensstemmelse med vejledningen herunder. Derefter fyldes den relevante bulkbeholder og placeres i Bond-behandlingsmodulet.

Leverede Reagenser
Bond Wash Solution 10X Concentrate indeholder Tris-bufferjusteret saltvand, surfaktant og 3,5 % ProClin™ 950. Totalt volumen = 1 L. pH 7.5–7.7@ 25 °C.Tilstrækkeligt til fremstilling af 10 L Bond Wash Solution.

Fortynding og Blanding
Skal fortyndes før brug. Til fremstilling af 1 L Bond Wash Solution blandes 100 mL Bond Wash Solution 10X Concentrate med 900 mL demineraliseret vand. Bond Wash Solution skal hældes i bulkbeholderen mærket "Wash Buffer", der er anbragt i Bond-behandlingsmodulet. Denne beholder kan rumme op til 2 L.

Nødvendige Materialer, der Ikke Medfølger
Der henvises til "Anvendelse af Bond-reagense" i Bond-brugerdokumentationen for en komplet liste over materialer, der er nødvendige til præparatbehandling og immunhistokemisk farvning ved hjælp af Bond-systemet.

Opbevaring og Stabilitet
Bond Wash Solution 10X Concentrate skal opbevares ved 2–8 °C beskyttet mod direkte sollys. Der kan af og til ses et let præcipitat, som kan opløses ved fortynding. Må ikke anvendes efter udløbsdatoen, der er angivet på flaskens etiket.

Fortyndet Bond Wash Solution kan opbevares ved 2–26 °C, og opløsningen kan anvendes i 4 måneder.

Følgende tegn er indikation på kontaminering og/eller instabilitet af fortyndet vaskeopløsning: turbiditet af opløsningen samt lugtudvikling.

Opbevaringsbetingelser, der adskiller sig fra de oven for specificerede, skal verificeres af brugeren[1].

Forholdsregler
- Dette produkt er beregnet til brug i in vitro-diagnostik.
- Koncentrationen af ProClin™ 950 er 3,5 %. Det indeholder det aktive indholdsstof 2-methyl-4-isothiazolin-3-one og kan forårsage irritation af hud, øjne, slimhinder og øvre luftveje. Anvend engangshandsker ved håndtering af reagenser.

BOND Wash Solution 10x Concentrate EUH208: Indeholder 2-methyl-2h-isothiazol-3-one. Kan udløse allergisk reaktion.

- En kopi af sikkerhedsdatabladet (MSDS) kan fås ved henvendelse til den lokale distributør eller til Leica Biosystems' regionale kontor. Det kan tillige hentes på Leica Biosystems' hjemmeside www.LeicaBiosystems.com.
- Præparater, både før og efter fiksering, samt alle øvrige materialer, der eksponeres for disse, skal håndteres som værende i stand til at overføre infektion og skal bortskaffes under iagttagelse af passende forholdsregler[2]. Afpipettér ikke reagenser med munden, og undgå at reagenser og præparater kommer i kontakt med hud og slimhinder. Hvis reagenser eller præparater kommer i kontakt med følsomme områder, skal disse vaskes med rigelige mængder vand. Søg læge.
- Bortskaffelse af potentielt toksiske komponenter skal ske i overensstemmelse med gældende statslig eller lokal lovgivning.
- Mikrobiel kontamination af reagenser skal minimeres for at undgå en øget ikke-specifik farvning.
- Dette reagens er optimalt formuleret til fortynding i forholdet 1:9. Yderligere fortynding kan resultere i dårlig funktion på Bond-systemet og manglende farvning.
- Der bør ikke anvendes andre buffere som erstatning for Bond Wash Solution 10X Concentrate på Bond-systemet.

Brugsanvisning
Vedrørende anvendelse af Bond Wash Solution 10X Concentrate henvises der til "Fortynding og blanding".

Fejlfinding
Der henvises til reference 3 for afhjælpende foranstaltninger.

Kontakt den lokale distributør eller Leica Biosystems' regionale kontor for at rapportere usædvanlig farvning.

Yderligere Oplysninger

Yderligere oplysninger om immunfarvning med Bond-reagenser kan findes i “Anvendelse af Bond-reagenser” i Bond-brugerdokumentationen under overskrifterne Proceduremæssige principper, Nødvendige materialer, Præparatklargøring, Kvalitetskontrol, Analyseverifikation, Fortolkning af farvning, Nøgle til symboler på etiketter og Generelle begrænsninger.

Bibliografi

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.

ProClin™ 950 er et varemærke tilhørende Supelco, en del af Sigma-Aldrich Corporation.

Udgivelsesdato

04 februar 2015

Leica Biosystems Newcastle Ltd
Balliol Business Park West
Benton Lane
Newcastle Upon Tyne NE12 8EW
United Kingdom
+44 191 215 4242

© Leica Biosystems Newcastle Ltd · 95.7947 Rev A · AR9590 04/02/2015